



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General

2 February 2016

Russian

Original: English

## Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

### Бермудские острова

#### Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

#### Содержание

	<i>Стр.</i>
Краткая справка о территории . . . . .	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы . . . . .	5
II. Бюджет . . . . .	6
III. Экономические условия . . . . .	6
A. Общие сведения . . . . .	6
B. Финансовые услуги . . . . .	7
C. Туризм . . . . .	8
D. Строительство . . . . .	8
E. Транспорт и связь . . . . .	9
IV. Положение в социальной сфере . . . . .	9
A. Общие сведения . . . . .	9
B. Трудовые ресурсы . . . . .	10
C. Образование . . . . .	11

*Примечание:* Информация, содержащаяся в настоящем документе, была почерпнута из открытых источников, включая источники правительства территории, и из сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Информация была препровождена управляющей державой 11 января 2016 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных на сайте [www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml](http://www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml).



D.	Здравоохранение .....	11
E.	Преступность и общественная безопасность .....	12
F.	Права человека и смежные вопросы .....	13
V.	Окружающая среда .....	13
VI.	Военные вопросы .....	13
VII.	Отношения с международными организациями и партнерами .....	14
VIII.	Будущий статус территории .....	14
	A. Позиция правительства территории .....	14
	B. Позиция управляющей державы .....	15
IX.	Меры, принятые Генеральной Ассамблеей .....	16

**Краткая справка о территории**

*Территория:* Бермудские острова являются самоуправляющейся территорией, как это понятие определяется в Уставе Организации Объединенных Наций, и находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

*Представитель управляющей державы:* губернатор Джордж Фергюссон (май 2012 года).

*Географическое положение:* Бермудские острова расположены в западной части Атлантического океана приблизительно в 917 км к востоку от побережья штата Северная Каролина Соединенных Штатов Америки. Они состоят из 8 крупных и 130 мелких островов.

*Площадь территории:* 53,35 кв. км.

*Исключительная экономическая зона:* 450 370 кв. км.

*Население:* 65 187 человек (по оценкам 2015 года).

*Средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении:* 81,2 года (мужчины: 77,9 года, женщины: 84,4 года (по оценкам 2015 года)).

*Этнический состав:* приблизительно 54 процента — чернокожие, 31 процент — белые и 15 процентов — лица смешанного расового происхождения и лица других рас (по данным 2010 года).

*Язык:* английский.

*Столица:* Гамильтон.

*Глава правительства территории:* премьер-министр Майкл Данкли.

*Основные политические партии:* Единый бермудский альянс; Прогрессивная лейбористская партия.

*Выборы:* последние — 17 декабря 2012 года; следующие — до декабря 2017 года.

*Законодательный орган:* двухпалатный парламент, состоящий из Сената, в который входят 11 членов, назначаемых губернатором (3 — по его/ее усмотрению, 5 — по рекомендации премьер-министра, 3 — по рекомендации лидера оппозиции), и 36-местная Палата собранной, члены которой избираются от 36 округов на срок до пяти лет.

*Валовой внутренний продукт на душу населения:* 91 479 долл. США (по данным 2014 года).

*Экономика:* финансовые услуги, туризм.

*Основные торговые партнеры:* Соединенные Штаты Америки, Канада, Соединенное Королевство и государства — члены Карибского сообщества.

*Уровень безработицы:* 7 процентов (по данным 2015 года).

*Денежная единица:* бермудский доллар, курс которого привязан к курсу доллара США в соотношении 1:1.

*Краткая история:* Бермудские острова были открыты в 1505 году испанским мореплавателем Хуаном де Бермудесом и к 1510 году стали называться «Ла Бермуда». Острова оставались необитаемыми до 1609 года, когда на одном из рифов потерпели крушение британские колонисты, направлявшиеся в Вирджинию. В 1612 году король Яков I распространил на Бермудские острова действие хартии Виргинской компании. В 1684 году хартия компании была отменена и острова перешли под управление Британской короны.

## I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. В Конституцию Бермудских островов 1968 года поправки вносились пять раз, в последний раз — в 2003 году. Согласно сведениям, представленным управляющей державой, по Конституции территория имеет право на почти полное внутреннее самоуправление, а Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сохраняет за собой минимальный конституционный контроль. Губернатор (и главнокомандующий), назначаемый Британской короной, отвечает за оборону, внешние сношения, внутреннюю безопасность и работу полиции.

2. В территории действует парламентская система правления, включающая губернатора, заместителя губернатора, кабинет министров и двухпалатный законодательный орган. На должность премьер-министра губернатор назначает члена палаты собраний, который, по его мнению, пользуется доверием большинства членов 36-местной палаты, каждый из которых представляет один парламентский округ. Премьер-министр возглавляет кабинет министров в составе до 14 членов законодательного органа.

3. Законодательство и правовая система Бермудских островов основываются на английском общем праве и принципах справедливости, законодательстве Соединенного Королевства (действующем с 1612 года), действие которого распространяется на Бермудские острова, и актах парламента Бермудских островов. Члены судебной системы назначаются по рекомендации главного судьи. На Бермудских островах действуют три суда: Мировой суд, Верховный суд и Апелляционный суд. В соответствии с Законом 2002 года о британских заморских территориях гражданам британских заморских территорий предоставляется британское гражданство.

4. Участвовать во всеобщих выборах и референдумах имеют право граждане Бермудских островов по рождению или по статусу, достигшие 18 лет, и лица, не являющиеся гражданами Бермудских островов, но зарегистрированные в качестве избирателей по состоянию на 1 мая 1976 года. Нынешний премьер-министр Майкл Данкли, член партии Единый бермудский альянс, приступил к исполнению своих обязанностей 20 мая 2014 года, сменив на этом посту покинувшего его Крейга Канноньера, члена той же политической партии. Единый бермудский альянс имеет в палате собраний большинство в два голоса.

5. В 1995 году был проведен референдум по вопросу о независимости. Из 58,8 процента жителей, имевших право голоса и принявших участие в референдуме (по мнению управляющей державы, для Бермудских островов это низкий показатель), 73,6 процента проголосовали против независимости. Находившаяся тогда в оппозиции Прогрессивная лейбористская партия организовала бойкот референдума сторонниками независимости, утверждая, что этот вопрос должен решаться в формате всеобщих выборов.

6. В своем докладе за 2005 год Комиссия по вопросу о независимости Бермудских островов отметила, что на протяжении всей истории Бермудских островов неотъемлемой чертой социального, экономического и политического ландшафта территории был расовый вопрос. В значительной мере расовое разделение на Бермудских островах проявляется в поддержке или отрицании независимости и в предпочтении метода, который следует применять для определения отношения населения к данному вопросу. Правившая в 2005 году Про-

грессивная лейбористская партия предпочитала решить вопрос о независимости в формате выборов. Прогрессивная лейбористская партия, по сообщениям, по-прежнему публично выступает за проведение политики отделения от Соединенного Королевства. При этом Объединенная бермудская партия, предшественник Единого бермудского альянса, выступала за проведение референдума. Комиссия постановила, что обеим политическим партиям необходимо обсудить преимущества того и другого метода.

## **II. Бюджет**

7. Финансовый год в территории начинается с апреля. Согласно управляющей державе, приоритетными областями финансирования в бюджете на 2015/16 финансовый год по-прежнему являются экономика, образование, здравоохранение и правоохранительная деятельность. Бюджет в размере 1,08 млрд. долл. США и сопутствующие меры экономического стимулирования были призваны способствовать достижению стратегических целей в вышеупомянутых ключевых областях. Дополнительную информацию о бюджете можно найти в соответствующих разделах ниже. Статистические данные правительства свидетельствуют о том, что уровень доходов территории в 2014/15 финансовом году двенадцатый год подряд был ниже уровня расходов.

## **III. Экономические условия**

### **A. Общие сведения**

8. Экономика Бермудских островов основывается прежде всего на оказании финансовых услуг международным субъектам предпринимательской деятельности и на туризме. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, промышленный сектор невелик, а развитие сельского хозяйства ограничено, поскольку лишь около 20 процентов земель пригодны для земледелия.

9. По данным управляющей державы, объем валового внутреннего продукта (ВВП) Бермудских островов в 2014 году составил, по окончательным оценкам, 5,7 млрд. долл. США, что на 0,2 процента больше, чем в 2013 году (5,6 млрд. долл. США). В 2014 году в семи отраслях был отмечен прирост условно чистой стоимости, главным образом в таких сферах деятельности, как юридические услуги, бухгалтерский учет и управленческое консультирование. Это повышение темпов экономического роста привело в 2014 году к увеличению на 0,5 процента ВВП на душу населения, который достиг уровня в 91 479 долл. США. Согласно официальным статистическим данным за третий квартал 2015 года, объем ВВП за квартал в текущих ценах, по оценкам, составил 1,35 млрд. долл. США, что представляет собой увеличение на 6,3 процента в годовом исчислении.

10. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, наблюдавшееся в последние годы сокращение объема ВВП представляет серьезную проблему для правительства. В связи с этим правительство разработало ряд инициатив, направленных на содействие экономическому росту. Правительство территории проводит двуединую стратегию, направленную, с одной стороны,

на стимулирование экономики, а с другой — на контроль и сокращение государственных расходов. Согласно информации, представленной управляющей державой, в период 2015/16 годов правительство территории по-прежнему концентрирует свои усилия на создании условий, необходимых для привлечения прямых иностранных инвестиций из-за рубежа, с тем чтобы стимулировать экономику и тем самым укрепить ее две главные отрасли, которыми являются международный бизнес и туризм.

## **В. Финансовые услуги**

11. Согласно данным, предоставленным управляющей державой, Бермудские острова — это один из крупнейших финансовых и коммерческих центров мира; на этот сектор приходится около 27 процентов ВВП территории. Кроме того, Бермудские острова являются одним из мировых центров массового страхования и перестрахования.

12. Комплексное регулирование сектора финансовых услуг осуществляет Финансовое управление Бермудских островов, обладающее полномочиями налагать штрафы в гражданском порядке. В территории нет центрального банка. Привязка к доллару США обеспечивается коммерческими банками на основе поддержания равного соотношения между спросом и предложением. Инвалютными резервами владеют банки, а не Управление.

13. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, за первые девять месяцев 2015 года на Бермудских островах было зарегистрировано 713 новых международных компаний и товариществ, что на 18,1 процента меньше, чем за соответствующий период 2014 года, когда была зарегистрирована 871 такая компания. В 2014 году на Бермудских островах было зарегистрировано в общей сложности 89 новых страховых компаний и 24 новых компаний-посредников.

14. По данным, предоставленным управляющей державой, на Бермудских островах никогда не действовал закон о тайне банковских операций и с 1940-х годов на островах ведется реестр частных собственников-бенефициаров. Реестр содержит сведения о конечных собственниках частных корпораций, действующих на Бермудских островах. Этот централизованный реестр находится в ведении полномочного государственного органа и обновляется посредством активной автоматизированной системы при переходе права собственности от одних лиц к другим. В настоящее время правительство обменивается информацией с компетентными органами своих партнеров по договору по соответствующему запросу. В регламентирующих законах существуют положения о финансовых учреждениях, касающиеся контроля деятельности акционеров и требующие утверждения кандидатуры таких лиц Финансовым управлением Бермудских островов.

15. В течение более чем 70 лет власти Бермудских островов требовали от лиц, желающих учредить на островах компанию, предоставить информацию о конечном собственнике-бенефициаре. В настоящее время такие лица проходят тщательную проверку Управления (с учетом 10-процентного порогового показателя). Передача акций лицам, не являющимся гражданами Бермудских островов, также контролируется Управлением. Управление сохраняет всю информацию о конечном собственнике-бенефициаре, предоставляемую ему в рамках

процесса проверки. Согласно информации, представленной управляющей державой, тайна банковских операций законодательством Бермудских островов не предусмотрена.

16. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, после заключения в 2007 году первого соглашения об обмене налоговой информацией между Бермудскими островами и Соединенном Королевством в целях обеспечения максимальной финансовой прозрачности и безопасности, Бермудские острова занимают ведущее место в мире в плане прозрачности и сотрудничества по международным налоговым вопросам. В сентябре 2013 года Бермудские острова присоединились к многосторонней Конвенции о взаимной административной помощи в налоговых вопросах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в целях содействия сотрудничеству между странами в области начисления и сбора налогов, в частности в целях борьбы с уклонением от уплаты налогов. Эта конвенция вступила в силу 1 марта 2014 года. Благодаря участию в Конвенции Бермудские острова имеют около 90 партнеров по многосторонним соглашениям об обмене налоговой информацией (страны «Группы 20», все, кроме одного, члены Организации экономического сотрудничества и развития и все государства — члены Европейского союза).

### **С. Туризм**

17. По статистике правительства Бермудских островов, в 2014 году острова посетило примерно 580 200 туристов, которые потратили в общей сложности 361,2 млн. долл. США, что напрямую составило 4,6 процента ВВП. В этом же году около 8,4 процентов трудоспособного населения территории было прямо или косвенно занято в секторе туризма, который напрямую обеспечивал 2796 рабочих мест — меньше, чем в 2013 году (3218 рабочих мест).

18. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, бюджетные средства, выделенные Министерству развития туризма и транспорта на 2015/16 год, составили примерно 23,5 млн. долл. США, причем 21,7 млн. долл. США из этих средств было передано Управлению туризма Бермудских островов. На поступления от гостиничного и ресторанного сектора приходится 4,6 процента ВВП.

### **Д. Строительство**

19. По данным управляющей державы, в 2014 году прирост продукции сектора строительства и карьерных разработок на 0,6 процента превысил показатель предыдущего года, достигнув 178,7 млн. долл. США. Помимо этого, согласно оценкам, за первое полугодие 2015 года было выполнено работ на 38,9 млн. долл. США, что на 51,1 процента меньше, чем в соответствующий период 2014 года, когда эта цифра составила 79,5 млн. долл. США. Двадцать девять процентов выполненных работ пришлось на жилые дома, из которых 36 процентов было осуществлено силами частного сектора, и 37 процентов — силами государственного сектора. По данным управляющей державы, в настоящее время ведется проектирование и строительство нескольких гостиниц, в том числе новой гостиницы в Сент-Джорджесе, строительство которой плани-

руется начать в 2016 году, а также планируется построить новый терминал аэропорта и провести другие работы в рамках подготовки к проведению в 2017 году тридцать пятой регаты Кубка стран Америки.

## **Е. Транспорт и связь**

20. Дорожная сеть Бермудских островов включает около 200 км дорог общего пользования с твердым покрытием и 400 км частных дорог. Таким образом, территория имеет высокий показатель плотности дорожного движения, который в 2014 году составил около 78 автотранспортных средств на километр. Благодаря ограничениям на владение автотранспортом — один автомобиль на семью — в сочетании с запретом на аренду автомобилей сформировалась система общественного транспорта, основанная на автобусном и паромном сообщении. По-прежнему действует система бесплатного проезда на общественном транспорте для проживающих на территории учащихся. Согласно официальным статистическим данным, в 2014 году в стране было зарегистрировано в общей сложности 46 625 автотранспортных средств, что свидетельствует о сокращении их числа уже пятый год подряд.

21. Имеется регулярное коммерческое воздушное сообщение между Бермудскими островами и рядом направлений в Соединенных Штатах, Канаде и Соединенном Королевстве. На Бермудских островах есть собственные учреждения, регулирующие воздушные и морские перевозки, а именно Департамент гражданской авиации и Департамент морских перевозок, которые ведут соответствующие реестры.

22. В территории действуют четыре международных поставщика телекоммуникационных услуг, из которых три имеют собственные возможности для трансатлантической передачи данных, а также спутниковые системы для оказания специальных услуг и обеспечения связи в чрезвычайных ситуациях.

23. Согласно статистическим данным правительства, в 2014/15 году было зарегистрировано в общей сложности порядка 35 000 абонентов телефонной связи — самый низкий показатель с 1989/90 годов, что, как считается, является следствием перехода от наземных телефонных линий к использованию мобильных устройств.

## **IV. Положение в социальной сфере**

### **А. Общие сведения**

24. Согласно информации, представленной управляющей державой, объем средств, выделенных Министерству по делам общин, культуры и спорта в 2015/16 году, составил порядка 84,2 млн. долл. США, причем около 54 процентов этих средств предназначены для оказания финансовой помощи малообеспеченным гражданам.

## В. Трудовые ресурсы

25. По данным о занятости населения за 2014 год, общее число рабочих мест на Бермудских островах уменьшилось на 2,3 процента — с 34 277 в 2013 году до 33 475 в 2014 году, то есть продолжает снижаться с 2008 года. Кроме того, согласно данным за 2015 год, общий уровень безработицы составил 7 процентов по сравнению с 9 процентами в 2014 году, а для жителей Бермудских островов снизился с 10 процентов в 2014 году до 8 процентов в 2015 году. Сообщается, что в 2015 году не работали в общей сложности 2129 жителей Бермудских островов, тогда как в 2014 году этот показатель составил 2957 жителей. Уровень безработицы среди женщин равнялся 8 процентам, а среди мужчин — 5 процентам.

26. Для решения возникших проблем Министерство внутренних дел укрепляет свои основные программы содействия трудоустройству населения и подготовки трудоспособных лиц для соответствия критериям, выдвигаемым в отношении имеющихся рабочих мест. В 2014 году министерство привлекло представителей государственного и частного секторов к разработке стратегий улучшения состояния экономики и создания новых рабочих мест, в результате чего был разработан Национальный учебный план. В первой части этого плана, опубликованной в 2014 году, был проведен анализ основных отраслей экономики с целью понять существующее положение на рынке труда и определить дальнейшие пути для обеспечения устойчивого рынка рабочей силы на Бермудских островах. Вторая часть плана, которая должна быть вскоре опубликована, будет посвящена стратегиям осуществления.

27. Функционирующий с ноября 2013 года Бермудский портал по трудоустройству — национальная база данных по вопросам занятости, которую ведет Департамент по вопросам подготовки трудовых ресурсов, — нацелен на консолидацию и централизованное хранение информации об открытых вакансиях на Бермудских островах и доступен всем ищущим работу жителям Бермудских островов, с тем чтобы установить связь между работниками и работодателями, обеспечить квалифицированных бермудцев более широкими возможностями для поиска работы и в конечном итоге снизить потребность в заявлениях о выдаче разрешений на работу. По данным управляющей державы, по состоянию на январь 2016 года, на Портале по трудоустройству было зарегистрировано более 6000 кандидатов и более 1000 работодателей.

28. По данным управляющей державы, Комитет по законодательной реформе, учрежденный Министром внутренних дел и уполномоченный проводить пересмотр, обновление и совершенствование трудового законодательства, в 2015 году продолжал свою работу по консолидации законов о труде, о чем упомянул губернатор 13 ноября 2015 года в тронной речи 2015 года. Проект закона, как ожидается, будет представлен на рассмотрение летней законодательной сессии 2016 года.

29. В новых правилах выдачи разрешений на работу, введенных в действие с 1 марта 2015 года, определяются категории разрешений на работу, что призвано содействовать поощрению создания на Бермудских островах новых предприятий. Как ожидается, применение этих правил приведет к расширению возможностей трудоустройства для жителей Бермудских островов, их супругов и лиц, постоянно проживающих в территории.

## **C. Образование**

30. По данным управляющей державы, Министерству образования на 2015/16 год было выделено порядка 127,1 млн. долл. США на поддержку его общей цели, заключающейся в обеспечении стратегического руководства, контроля и выработки основных направлений политики в целях обеспечения учебных программ высокого качества.

31. Образование является обязательным и бесплатным в государственных школах для всех детей в возрасте от 5 до 18 лет. Согласно информации, представленной управляющей державой, в системе государственного школьного образования страны 10 дошкольных учреждений, 18 начальных школ, 5 школ промежуточного уровня, 1 школа для детей с особыми потребностями и 2 средние школы; общее число учащихся в сентябре 2015 года составляло около 5300 человек. Кроме того, существует несколько частных школ, в том числе шесть школ, предлагающих раннее начальное образование, в которых учится около 40 процентов от общего числа детей школьного возраста. Эти учреждения не получают государственного финансирования. Согласно официальным статистическим данным, в 2014 году общее число учащихся государственных и частных учебных заведений, а также Бермудского колледжа составляло примерно 9700 человек.

32. Главным высшим учебным заведением территории является Бермудский колледж, аккредитованный Ассоциацией школ и колледжей Новой Англии через ее Комиссию по высшим учебным заведениям. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, этот колледж имеет соглашения о координации с 20 учебными заведениями (в рамках этого процесса одно учебное заведение обеспечивает соответствие своих учебных курсов или требований аналогичным курсам или требованиям другого учебного заведения), причем у некоторых из этих учебных заведений есть разные соглашения по ряду программ. Колледж также ведет насчитывающий более 100 учебных заведений реестр колледжей и университетов, в которые по окончании обучения успешно перевелись его выпускники. На граждан британских заморских территорий, обучающихся в британских университетах, распространяется ставка платы за обучение, установленная для местных студентов. По данным управляющей державы, все большее число студентов пользуются этим правилом, чтобы учиться в Великобритании. Европейский союз обеспечивает доступ к различным фондам, в том числе на цели высшего образования и профессионально-технической подготовки. В этой связи следует отметить, что Бермудский колледж стремится заключить больше соглашений о координации с учреждениями Европейского союза.

## **D. Здравоохранение**

33. По данным, предоставленным управляющей державой, Министерству здравоохранения, по делам пожилых людей и окружающей среды на 2015/16 год было выделено 197 млн. долл. США, что соответствует приблизительно 18 процентам от общего объема государственных ассигнований. Помимо регулирующих функций, министерство осуществляет стратегическое руководство сектором здравоохранения, включая центр интенсивной терапии, психиатрическую больницу, Бермудский совет здравоохранения, государственные

медицинские службы, систему медицинского страхования и сектор частного медицинского обслуживания. В территории действует смешанная система финансирования здравоохранения, включающая в себя прямое государственное финансирование, социально-медицинское страхование и государственные субсидии.

34. На Бермудских островах отмечаются старение населения и низкий уровень рождаемости. Согласно статистике, предоставленной управляющей державой, в 2015 году, по оценкам, на долю лиц в возрасте 65 лет или старше приходилось 17 процентов населения (по сравнению с 12 процентами в 2005 году). В 2014 году общий коэффициент рождаемости составлял 1,42 рождения на одну женщину, что ниже уровня простого воспроизводства населения, составляющего 2,10 рождения на одну женщину. По данным Панамериканской организации здравоохранения, ожидаемая продолжительность жизни при рождении в 2015 году составляла 84,9 года для женщин и 77,3 лет для мужчин. Среди чернокожего населения ожидаемая продолжительность жизни на четыре года меньше, чем среди белых.

## **Е. Преступность и общественная безопасность**

35. Одной из главных обязанностей Министерства общественной безопасности является повышение уровня профессиональной подготовки сотрудников Полицейской службы Бермудских островов, военнослужащих Бермудского полка, работников Службы пожарной охраны и спасения, Департамента исправительных учреждений и Департамента национального контроля над наркотическими средствами. Премьер-министр выполняет также функции министра национальной безопасности.

36. Усилия, прилагаемые полицией в целях обеспечения общественной безопасности в территории, включают эффективное поддержание правопорядка, тесное взаимодействие с населением и тщательное расследование преступлений для привлечения виновных к судебной ответственности. По сведениям, представленным управляющей державой, во втором квартале 2014 года был отмечен самый низкий уровень преступности в территории с 2000 года, что обусловлено главным образом активными мерами поддержания правопорядка и более широким участием населения. Уровень преступности продолжает снижаться, и межведомственная целевая группа по борьбе с преступностью продолжает уделять пристальное внимание разработке программ, направленных на пресечение и предупреждение антисоциального поведения.

37. Соединенное Королевство финансирует учрежденную в Майами, Соединенные Штаты, должность советника по вопросам правоохранительной деятельности, который координирует, организует и обеспечивает деятельность, связанную с обучением персонала правоохранительных органов территории и его консультированием в целях ознакомления с новыми методами и приемами работы.

## **F. Права человека и смежные вопросы**

38. На Бермудских островах действуют основные международные и европейские документы по правам человека, в том числе Европейская конвенция о правах человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Кроме того, как сообщалось ранее, правительство постановило разработать национальную гендерную стратегию с целью содействовать принятию справедливых решений с учетом специфических потребностей, ограничений и приоритетов, касающихся мужчин и женщин. Например, положения Конституции могут стать препятствием для распространения на Бермудские острова действия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Это особенно касается требования Конвенции о равенстве мужчин и женщин перед законом, поскольку супруг гражданки Бермудских островов, не являющийся гражданином этой территории, имеет меньше прав, чем супруга бермудца, не являющаяся гражданкой Бермудских островов. В соответствии с Конвенцией такая дискриминация была бы запрещена.

## **V. Окружающая среда**

39. Около 98 процентов электроэнергии в территории производится единственной частной компанией с использованием исключительно ископаемых видов топлива. Остальные 2 процента электроэнергии вырабатываются на установке по переработке мусора в Тайнс-Бей, принадлежащей Министерству общественных работ и им же эксплуатируемой.

40. В тронной речи 2015 года от 13 ноября 2015 года губернатор отметил разработку гелиоустановки для производства электроэнергии в целях достижения целей территории в области электроэнергетики, которые предусматривают, в частности, более широкое использование возобновляемых источников энергии. Этот проект, осуществление которого намечено на 2016 год, по сообщениям, может обеспечить производство в дневное время 20 процентов электроэнергии территории в период максимального спроса на электроэнергию.

## **VI. Военные вопросы**

41. На Бермудских островах имеется полк сил обороны — Бермудский полк — численностью около 600 военнослужащих, который включает в себя, помимо военнослужащих, несущих службу неполный день, «ядро», состоящее примерно из 140 человек, находящихся на долгосрочной службе, и 30 человек, занятых на службе полный день. Взрослые жители территории мужского пола призываются на военную службу по жребью; служба включает еженедельные практические занятия с отрывом от производства в течение приблизительно трех лет и ежегодные 15-дневные лагерные сборы. Служба всех военнослужащих оплачивается.

42. Полк на регулярной основе сотрудничает с правительствами и вооруженными силами других стран, включая вооруженные силы Канады, Соединенных Штатов и Ямайки, и участвует в операциях по оказанию экстренной помощи в случае бедствий в других территориях, находящихся под управлением Соединенного Королевства.

43. Управляющая держава по-прежнему намерена покончить с практикой военной службы по призыву. В этой связи для поощрения добровольного поступления на службу полк провел масштабную информационно-разъяснительную кампанию.

## **VII. Отношения с международными организациями и партнерами**

44. Бермудские острова являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Карибского сообщества и Карибского общего рынка, а также входят в состав Карибской целевой группы по финансовой деятельности. Служба финансовой разведки Бермудских островов является членом Эгмонтской группы подразделений финансовой разведки, а Финансовое управление Бермудских островов является членом региональных и международных органов финансового регулирования, включая Международную ассоциацию страховых инспекторов, Международную организацию комиссий по ценным бумагам и Группу надзорных органов международных финансовых центров. Кроме того, Бермудские острова играют ключевую роль в работе Глобального форума ОЭСР по прозрачности и обмену информацией для налоговых целей, являясь членом группы коллегиального обзора. Бермудские острова также участвуют в работе Фонда охраны морских черепах, диалога между странами Карибского бассейна и Соединенными Штатами по вопросам сотрудничества в области безопасности, Международной конфедерации профсоюзов, Международной организации уголовной полиции и Международного олимпийского комитета.

45. Территория присоединилась к решению 2013 года Совета Европейского союза об ассоциации заморских стран и территорий с Европейским союзом (2013/755/EU), которое вступило в силу в 2014 году и было принято, помимо прочего, с целью перейти от классического подхода, применяемого в рамках сотрудничества в области развития, к взаимному партнерству, способствующему устойчивому развитию и укреплению ценностей и стандартов Европейского союза во всем мире.

## **VIII. Будущий статус территории**

### **A. Позиция правительства территории**

46. Информация о событиях, связанных с процессом определения будущего статуса Бермудских островов, содержится в разделе I выше.

## **В. Позиция управляющей державы**

47. 15 октября 2015 года на 7-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи представитель Соединенного Королевства заявил, что взаимоотношения между правительством Соединенного Королевства и его заморскими территориями отвечают духу времени и основаны на партнерстве, общих ценностях и праве жителей каждой территории оставаться британскими подданными. Правительство Соединенного Королевства и его территории исходят из того, что их отношения предполагают наличие взаимных выгод и обязательств.

48. Представитель также отметил, что со времени опубликования в июне 2012 года правительством Соединенного Королевства «Белой книги», озаглавленной “The Overseas Territories: Security, Success and Sustainability” («Заморские территории: безопасность, успех и устойчивое развитие»), Соединенное Королевство тесно взаимодействует с территориями в целях дальнейшего развития отношений партнерства. Правительство реорганизовало ежегодное совещание с руководителями территорий в Объединенный совет министров, наделив его четким мандатом осуществлять контроль за ходом осуществления стратегии и обязательств, изложенных в упомянутом документе. Главной обязанностью и задачей его правительства в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, является обеспечение безопасности и благого правления в этих территориях в интересах их жителей.

49. На четвертом заседании Объединенного совета министров, состоявшемся в Лондоне 1 и 2 декабря 2015 года, Соединенное Королевство и руководители заморских территорий приняли согласованное коммюнике, где, в частности, излагается совместная позиция Соединенного Королевства и заморских территорий по вопросу самоопределения. В этом коммюнике политические лидеры и представители заявили о том, что руководители заморских территорий избираются жителями территорий демократическим путем и подотчетны этим жителям и что в отношении народов заморских территорий применяется принцип равноправия и самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций. Они вновь подтвердили важность поощрения права народов этих территорий на самоопределение, что является коллективной ответственностью всех ведомств правительства Соединенного Королевства. Они взяли на себя обязательство изучить пути, при помощи которых заморские территории могли бы по-прежнему пользоваться международной поддержкой для противодействия враждебным притязаниям на суверенитет, и согласились с правильностью выбора основы их конституционных отношений, согласно которой власть передается избираемым правительствам территорий в максимально возможном объеме при сохранении за Соединенным Королевством полномочий, необходимых для выполнения им своих суверенных обязанностей, признав при этом необходимость периодического пересмотра действительности такого конституционного механизма.

## IX. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

50. 9 декабря 2015 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюции 70/102 А и В на основе доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2015 год (А/70/23) и последующей рекомендации Четвертого комитета. Бермудским островам посвящен раздел III резолюции 70/102 В. В этом разделе Ассамблея:

а) подчеркнула важное значение доклада Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов 2005 года, в котором содержится тщательный анализ фактов, касающихся вопроса о независимости, и вновь выразила сожаление по поводу того, что планы проведения публичных заседаний и представления «зеленого документа» Палате собраний, а затем «белого документа» с изложением предложений политического характера для независимых Бермудских островов до сих пор не материализовались;

б) подчеркнула необходимость дальнейшего укрепления правильного управления, транспарентности и подотчетности в правительстве в интересах территории;

в) просила управляющую державу оказать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с усилиями по информированию общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующей просьбы;

г) приветствовала активное участие Бермудских островов в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.